

Megjelen betenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Ylttérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
3 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
szoborbetűvel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedezmény.

Andrássy a békéről.

— október 23.

A képviselőház e hó 29-iki ülésében fogja megválasztani a novemberi delegátusokat és most ismét csak az ellenzéken mulik, akarja-e teljesíteni az oppozíciót terhelő bírálati kötelezettséget, vagy sem. A többség, a kormány nyitva hagyja számukra az utat az ellenzéki feladatok teljesítésére a jövőben épen úgy, mint a múltban is mindent elkövetett, hogy az ellenzék újból teret nyerjen a parlamenti munkára.

És mintha erre a békés munkára ma volna is egy kis remény. Nem ugyan az, hogy az ellenzéki pártok egyesülése végleg megihusult, mert egyébként is mindig, vajjon az ellenzék szövetségze, vagy egyesülve végzi-e a parlamenti munka megakasztására irányuló tevékenységét, — hanem az, hogy a józanabb ellenzéken kezd fölülkerekedni a jobb belátás, kezdik érezni, hogy kül- és belpolitikai szempontból egyaránt vitális érdeke az országnak, hogy a belviszályoknak egyszer már vége legyen, hogy a parlamentben az ország javára dolgozzanak.

Ezek között a belátók között első helyen kell fölemlíteni Andrássy Gyula grófot, aki most cikket irt a Neue Freie Presseben. A három hasábos hosszú cikk címe: A magyar ellenzék küzdelme és a monarchia érdeke. Nem akarunk a hosszú cikk minden gondolatán végigmenni. Főlősleges is, céltalan is. Andrássynak ismert gondolatmenete vonul azon végig, amely gondolatmenetet csak tartkítja, de lényegében nem változtatja, hogy Andrássy a mai kormányval szemben ellenzéki álláspontot foglal el.

Ellenben igen érdekes a cikknek a konkluziója, amely azt látszik bizonyítani, hogy Andrássy Gyula gróf is érzi, hogy a mai helyzetnek véget kell vetni, hogy nemcsak a kormánynak, de az ellenzéknek is hazafui kötelesege, hogy a normális parlamenti rend megteremtésén közremunkálkodják. És rá is mutat Andrássy az utra, amelyen, véleménye szerint, a béke helyreállítható.

Az ellenzék — ugymond — csak azt kívánja, ami elkerülhetlenül szükséges, hogy a maihoz hasonló helyzet a jövőben ne jöhessen létre könnyebben,

mintha a mai helyzet nem volna. Az ellenzék csak arra kíván biztosítékot, hogy a mostani eset a jövő Pavlikjainak ne mutassa meg az utat, hogy a jövő parlamentben is a jog és ne az elnöki önkény legyen az ur.

Kijelentem, hogy a harc, amely a nemzeti egységen mindig mélysegebb sebet üt épen akkor, amikor az együttműködés szükségessége egyre erősebben mutatkozik, az a harc, amely eddig a parlamentárizmus elleni bűn volt, ma már bűn a nagyhatalmi állás ellen is. Ma amikor déli határaink lángban állanak. . .

A mai helyzetben érzem a béke megteremtésének kötelezettségét. A többség kezdeményezze a béke megteremtését. Ha komolyan veszik hazafias kötelezettségüket, nem kétlem, hogy az ország életbevágó érdekei a békét meg is fogják teremteni.

Igy ír Andrássy Gyula gróf. És ha az ellenzék egyik nagynevű vezére ilyen határozott formában konstatálja, hogy nemzetünk életérdeke a béke megteremtése, akkor nem egészen indokolatlan a remény, hogy a béke talán meg is fog teremtődni.

A kormányon, a többségen ez nem mulik. A kormány is, a többség is elment és elmegy a lehetőség legvégső határáig, hogy az ország nyugalalmát biztosíthassa. Pártérdek, személyi érdek eddig sem jött számításba, ma sem jön és nem fog számításba kerülni a jövőben sem.

Azt is mondja többek között Andrássy, hogy az ellenzéknek vagy meg kell semmisíteni, vagy kompromisszumra kell vele lépni. Ez utóbbi az igazság. A kompromisszum. Nem kell, talán nem is lehet és semmi esetre sem tanácsos a mi közjogi helyzetünkben az ellenzék megsemmisíteni. Az ellenzékre szükség van. Ellenben a kompromisszum lényegéből folyik, hogy az nem lehet olyan, hogy az ellenzék diktálja a főitételeit. Kompromisszum csak kölcsönös engedmények útján születhetik meg.

Meg vagyunk győződve, hogy Andrássy cikke után a többség ismét megkísérli felvenni a béketárgyalások fonalát. Amint megkísérelte azt a múltban annyiszor. És ha Andrássy békevágya egyuttal az ellenzék békevágya is, úgy

e hó 29-ikére, amikor a Ház a delegátusok megválasztása céljából összeül, meg is lehet a béke. Csak az ellenzéknek kell azt komolyan akarnia, kormány és többség igazán komolyan törekszik erre. Csak az ellenzéknek kell belátnia, hogy a mai helyzetben a további pártoskodás a haza elleni bűn és akkor e hó 29-én sip, dob nélküli parlament választhatja meg a delegátusokat, köztük az ellenzékiet is, akik részére a munkapárti delegátusok hazafias készséggel adják át megfelelő számban helyeiket.

Andrássy cikke reményt nyújt a békére. Csak ne legyen ez a remény épen olyan muló tünény, mint amilyen volt már másfél esztendő óta, annyi elszálló reménysugara a békének.

A szini-évad előtt.

Mezey Kálmán a sziniügyi bizottsághoz. —

Az új szintársulat.

— október 23.

Öt hét mulva nyílnak meg ismét az ujhelyi színház kapui, hogy hosszú szünet után ismét az élőszó pótolhatatlan varázsával hirdessék a művészetet Thália-papjai. Asta Nielsen, André Deed, (a népszerű Pali), Duci bácsi és társai levonulnak a lepedőről, melyről hosszú időn át kizárólagos joggal szórakoztatták az ujhelyi közönséget s átadják a teret egy kis vidéki, magyar szintársulat tagjainak, akik persze sem hírnévre, sem művészi eszközökre nézve nem igen versenyezhetnek velük, de akiknek meg van az a behozhatatlan előnyük, hogy a maguk testi valóságában és az élőszó erejével tolmácsolják majd a művészetet s nem csupán a mozogép ármányos mesterkedése révén kerülnek együgyűen időben száz meg száz különböző város közönségének szemé elé.

Divat mostanság a vidéki városokban a magunk színészetéről, a vidéki társulatokról némi kiesnyléssel beszélni, némileg éreztetni, hogy „az én kulturérzékemnek, az én fejlett művészi ízlésemnek kevés az, amit a mieink produkálnak.“ Ujhelyben is meglehetősen ki van fejlődve ez a kultur-nagyozolás, melynek persze tárgyi alapja lehet is, csak relatív igazsága nincs. Már pedig az életben épen ezek és nem az abszolút igazságok a fontosak. Akármilyen messze áll is a művészet tökéletességéhez egy-egy vidéki szintársulat produkciója, mégis több az, mint *semmi* művészet. Ha valaki kultur-ember és vidéken lakik,

lehetetlen, hogy kulturszükségleteit egy-két pesti kirándulás alkalmával, néhány fővárosi premier megnézésével már kielégíthette volna. Bizony, a maga kulturmivoltát csak akkor bizonyítja teljesen, ha azt a vidéki társulatot is támogatja, bármennyire is tudja, hogy az nem épen tőkéletes.

S épen azért azt hisszük, hogy még a leggunyosabban mosolygóknak lelkében is él titkon, elrejtve valami vágyakozás ama szini-szezon után, melyet aztán oly szigorúan szoktak megkritizálni. S még ezek is titkon érdekes és nevezetes dátumnak tartják a magunk szürke, vidékies szellemi életében azt a napot, amelyen a szintársulat bevonul. Különösen Ujhelyben, ahova olyan ritkán és rövid időre látogat el a színész.

Mezey Kálmán szinigazgató a napokban nyújtotta be helyhatósági engedély iránti kérvényét a városi tanácshoz, továbbá szintársulatának névsorát a sziniügyi bizottsághoz.

A kérvény szerint december 1-től január 31-ig óhajt itt működni Mezey. Bizony, roppant kevés idő ez a két hónap; s nagy szegénységi bizonyítványa Ujhely kulturéletének, hogy hosszabb szezon nem bír el, amikor már alig 8—10 ezer lakossal nagyobb népességű városok állandó színésztől álmodoznak; hosszabbnak pedig mindenütt hosszabb az évad az Ujhelynek megfelelő városokban.

A végleges névsort némileg késve nyújtotta be az igazgató s erről nyilatkozik kísérelésében, melyet a bizottság jegyzőjéhez intézett.

Hogy miért történt a késedelem, — úgy mond, — annak oka, hogy az eredeti társulattól egy pár tagot gyengének találtam és részint kieseréltem, részint erősebbeket szerződtettem melléjük. Nem akartam egy esetleg változó névsort betereszteni, nehogy később kifogások emeltessenek. Ennek a társulatnak jóságáért, valamint a műsorért kezeskedem!

A végleges névsor, melyet az igazgató most előterjesztett, a következő:

Nők: Beleznay Margit szubrett-primadonna, Szécsi Emma koloratur énekesnő, Fekete Rózi énekes naiva, Saári Margit drámai színésznő, Aranyosi Bella anya és komika, Hidvégy Margit II. énekesnő, Garaminé Sári anyaszínésznő, 6 kardalosnő és segéd színésznő.

Férfiak: Mezey Kálmán jellem, Radványi Dezső bariton, Oláh Ferenc hős, Bakó Lajos szerelmes, Nagy Imre komikus-buffó, Sarkady Gusztáv komikus-buffó, Gömöri László siheder-tenor, Sólyom Sándor II. bariton, lírai szerelmes, 6 kardalos és segéd színész, 12 tagu zenekar és a megfelelő segédzeneművész.

E névsor, amennyire egyik másik tagjáról látjuk, sok jót ígér. Beleznay Margit, Saári Margit, Fekete Rózi, Radványi Dezső, Oláh Ferenc, Nagy Imre, a vidéki színészetben igen jó hangzásu nevek. Szécsi Emma tavaly igen megfelelő erőnek mutatkozott. A többiek neveit nem ismerjük egyenyire, de értesüléseink szerint igen értékes, friss tehetségek vannak közöttük.

Őszi cipő divat ujdonságok

a legdivatosabb formákban és legizlésebb kivitelen urak, hölgyek és gyermekek részére teljes választékban megérkeztek.

FÖLDES FERENCZ CIPŐÁRUHÁZA

Sátoraljaujhely, Fő-tér.

Ujhelyi közönsége bizalommal és rokonszenvvel várja Mezeyt és ambiciózus gárdáját; s reméljük, hogy az ideai rövid szezon teljes harmóniában, friss elevénységgel fog leperegni, szint és melegséget adva néhány héten át az ujhelyi életnek.

Az ujhelyi rendőrség ujjászervezése.

A végleges javaslat.

Mit határozott a tanács?

— október 23.

A múlt hetekben sokat foglalkoztunk az ujhelyi rendőrség küszöbön álló ujjászervezésével. Tudvalevőleg Schmidt Lajos rendőrkapitány ez ügyben részletes előterjesztést dolgozott ki s nyújtott be a polgármesterhez szeptember havában, melyet akkoriban bőven ismertettünk s elismerve annak értékes voltát, egy s más részletében mégis módosítását ajánlottuk.

A rendőrkapitány a sajtóban elhangzott észrevételek s ezeknek tanulmányozása alapján aztán módosította is előterjesztését és pedig a mi álláspontunknak egészen megfelelően. A napokban került ez az így módosított tervezet a tanács elé, mely teljes egészében elfogadván azt, elhatározta, hogy a szervezési szabályrendeletbe, azaz ennek tervezetébe változatlanul így is illeszti azt be.

Itt közöljük tehát Schmidt Lajos kapitány módosított javaslatát, mely elfogadtatván, most már mint a szervezkedési szabályrendelet része fog a közgyűlés elé kerülni megvitatás végett. Ime az előterjesztés:

Tekintetes Városi Tanács!

A rendőrkapitányság ügykörére vonatkozó s a szervezkedési szabályrendeletbe beillesztendő tervezetet teljes egészében kidolgozva már régebben beadtam s azt abba beilleszteni ezuttal is változatlanul kérem.

A rendőrség szervezése illetőleg fejlesztése ügyében a képviselőtestülethez címzett előterjesztésem a polgármester urhoz 57/1912. Eln. szám alatt szeptember 17-én benyújtottam.

Ezuttal előterjesztésemet köztekintetektől némi részben módosítottam és a rendőrség szervezetét a következőkben kérem megállapítani:

1. Rendőrkapitány VIII. f. o.
2. Alkapitány IX. f. o.
3. Két I. oszt. fogalmazó X. f. o.
- Egyik állás új, a másik a rendőrbiztosból átminősített állás.
4. Rendőrtiszt (felügyelő) egy-szersmint tűzoltóparancsnok X. f. o. lakás természetben.
5. Rendőrtollnok (igátó, kiadó) X. f. o.
6. 3 napidijas (á 90 K. havi fizetéssel.)

Legénység:

7. 1 rendőrőrmester.
8. 1 nyomozó r. altiszt (detektív) 1200 K. fiz. 440 K. lakpénz.
9. 3 rendőrellenőr.
10. 24 rendőr, kivétel nélkül 70 K. havi fizetés, 150 K. lakpénz.
11. Egy kulesár (2 zárkász) s 1 rendőrségi kézbesítő. Ugyanannyi fizetés és lakpénzzel.

Ezenkívül a legénység részére megfelelő ruházat és felszerelés.

Ezenkívül feltétlenül szükséges esetleg a hivatal kihelyezésével is a rendőrség részére megfelelő laktanyáról és fogdákrról s toloncszobákról való gondoskodás.

Mint látnivaló, a kapitány többek között azt a módosítást is megtette eredeti javaslatán, hogy a rendőrfelügyelői állás a tűzoltóparancsnoksággal kapcsolatos legyen. Ezt a felügyelői állást a tervezet a X. fiz. osztályba osztja be, mivel törvény szerint itt van a helye. Természetes azonban, hogy mivel a tűzoltóparancsnok amúgy is ebben az osztályban van, számára az új munkakör ellátása mellett működési pótlékot kell majd látni.

A közgyűlés már közelebről foglalkozni fog ezekkel a dolgokkal az új szervezkedési szabályrendelet keretében.

Egy érdekes találmányról.

— Nincs többé hibás váltóállítás. —

— október 23.

Valahányszor vasuti összeütközésről hallunk s kutatjuk az okot, hogy mi okozta a szerencsétlenséget, mindannyiszor azt a lakonikus választ kapjuk: hibás váltóállítás. Hibás pedig ilyenkor mindig maga a váltó, melynek sinei közé kavics vagy széntörmelék kerül, vagy pedig, ami a leggyakoribb eset, a váltó vonórudja eltörik és ezáltal a váltó nem működhetik. Ez a vonórudtörés okozta a közelmúltban a borzalmas hatású hajduszoboszlói vonatkisziklást is.

Most két nyiregyházi ember érdekes és technikailag fontos találmánnyal állt elő, melyek a szerencsétlenségeket megelőlik. *Hlatky Schlichter Gyula* és *Sipos Árpád* felalálói az új váltónak, akik olyan modellt szerkesztettek, amely egyszerűen lehetetlenné teszi a váltók miatti vasuti baleseteket.

Mint fentebb említettük, a legtöbb vasuti szerencsétlenséget az okozza, hogy a sínárok közé kavics, vagy bármely más kemény tárgy kerül, melynek következtében a sínárok nem záródnak össze és a rájuk menő vonatot kisziklasztják. A váltóór éjjel, sötétben nem veszi észre a sínnyilások közé esett idegen tárgyat, a mit a régi váltólámpa nem tudott jelezni s így a szerencsétlenség a váltóór hibáján kívül megtörténik. Felalálók a sinek kifogástalan záródását akként biztosítják, hogy a váltólámpa rudjára függőlegesen mozgatható U alakot szerelnek fel, amely váltáskor feleszik, fenn megakad és csak akkor esik vissza, ha a tengely pontosan egy negyedet fordult, ennek pedig feltétele, hogy a sínnyelvek megtegyék a szabványos 20 centiméteres utat. Ezen az U alakú testen egy piros üvegből készült négyzet-lap és egy korong van. Előbbi éjjel a váltólámpa fényét pirosra változtatja, utóbbi nappali jelzől szolgál mindannyiszor, valahányszor a sinek a csukódásban akadályoztatva vannak. Oly rendkívül sensibilis ez a kétféle jelzés, hogy már akkor is feltűnnek, ha a sinek között csak egy drótszeg fekszik is.

A találmány óriási jelentőségét

csak fokozza az a körülmény, hogy előállítására 20—30 koronánál többé nem kerül, mert a most használatban levő váltók minden különösebb átalakítás nélkül könnyen felszerelhetők a feltalálók U alakú szerkezetével.

HIREK.

Jön a tél. A reggeli csipős, hűvös időt még meleg nappali órák váltják fel, télikabát még csak itt-ott tűnik fel egyes hidegebbverű embereken, a déli korzón még javában sétáltatják a dadák és nevelőnk a meglehetősen könnyen öltöztetett gyermekeket, de már lopva, alattomban hatalmas lépésekben közeleg a szigorú, a kiméletet nem ismerő tél. Még melegen süt a nap, de már kora délután hűvösödik a levegő, sűrű köd nehezedik a tájra, lassan-lassan lepergetve a fákról a leveleket, kiölve a természet még egyet egyet dobbanó szívéből az életet. Közeledik a tél, a mulatságok, a nyomorúságok évszaka, a vidám, mulatozások, a keserves nélkülözések ideje. Bár e télen még a mulatságok szaka, a farsang is igen rövid lesz s a bálók, táncestélyek rendezőinek nehézségek lesz, hogy a rendelkezésre álló négy héten belül lebonyolítsák az összes farsangi mulatságokat. Január 6-án lesz vízkereszt, a mikor kezdetét veheti a tánc, de már február 5-ére esik hamvazószerda és azzal kezdődik a böjt. Mindössze tehát 4 szombati est áll rendelkezésre.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. *Kossuth Lajos* miniszteri fogalmazó gyakornokot és dr. *Osváth Gyula* sárospataki helyettes jogtanárt díjtalan miniszteri segédfogalmazóvá nevezte ki.

— **Áthelyezések.** *Grusz Sándor* kir. tvszéki jegyző Sátoraljaujhelyről Eperjesre helyeztetett át. — Az igazságügyminiszter ifj. *Péchy Aurél* gálzseési kir. járásbírói törv. bír. minőségben a szatmárnémeti kir. törvényszékhez helyezte át.

— **Kitüntetés.** A kassai püspök *Gecsei Lajos* olaszlisztkai plebánost szentszéki tanácsossá nevezte ki.

— **Uj gazdasági tanár.** A sárospataki tanítóképző-intézethez gazdasági tanáru *Csepregy Gyulát* küldte ki a földművelésügyi miniszter.

— **A miskolci főispán felmentése.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy báró *Vay Elemér* Borsodvármegye és Miskolc város főispánját a király saját kérelmére állásától felmentette, egyben kiválta szolgálata elismeréséül a Szent István-rend kiskeresztjű adományozta.

— **Az új gör. kath. püspökség.** A magyar püspökség székhelye ügyében váratlan fordulat állott be. A kultuszminiszter ugyanis felszólította Debreczen városát: tegyen határozott ajánlatot, mit áldozna azon esetben, ha a gör. kath. magyar püspökséget Debreczen kapná meg. A város jogi és pénzügyi bizottsága a közgyűlés elé javaslatot terjeszt, hogy a város 250,000 korona készpénzen kívül 600 négyzetl telket és a püspöki palotára 6 millió téglát ajánljon fel.

— **Windisch-Graetz herceg a háboruban cím alatt** mult számunkban megírtuk, hogy a bolgár kormány engedélyt adott *Windisch-Graetz* hercegnek arra, hogy a bolgár főhadiszállásról nézhesse végig a háborút. Mint most a „Sárospatak”-ból értesülünk ez a hír annyiban szorult helyreigazításra, hogy a herceget őfelsége mint katonai attasét küldte Bulgáriába.

— **Ujabb adomány** érkezett a *Dókus Gyuláné* alapítványra. *Dobos Dezső* küldött be 5 koronát s ezzel gyűjtésünk jelenlegi összege 4578 kor. 50 fillérre emelkedett.

— **Vizsga a női gazdasági iskolában.** Holnap fejeződik be az a tanfolyam, mely hat hét óta folyik már a vármegyeháza helyiségeiben. Holnap fogják bemutatni a tanítványok tudásukat úgy az elméleti, mint a gyakorlati tárgyakban. A vizsgálatot a vizsgáló-bizottság élén egy miniszteri kiküldött fogja vezetni. A vizsga d. e. 10 órakor kezdődik s az érdeklődő közönséget szivesen látják.

— **A vízmű augusztus hóban.** *Kéresz Gyula* v. főmérnök a következőkben számol be a város vízművének augusztus havi állapotáról és működéséről. Augusztus hóban a vízmű szerinti fogyasztás 9222.762 köbméter volt. Belső vízvezetési felszerelés megvizsgálása 173 esetben. Bekapcsolási és megfurási munkálatok megvizsgálása 173 esetben. A 2 Diesel motor egész hónapban át 1209 órát volt üzemben. A város egész területén 54405. köbméter vízvezetési vizet, egy nap alatt átlagban 1755 köbméter vizet fogyasztottak. A mult év megfelelő havában 50928.75 köbméter vízvezetési vizet, egy nap alatt átlagban 1642.86 köbméter vizet fogyasztottak.

— **Modern nyelvi tanfolyamok.**

A városi felsőkereskedelmi iskola igazgatója, tudatában azoknak a kulturális céloknak, melyeket az iskola szolgál, elhatározta, hogy az iskola égisze alatt *Berlitz-rendszerű* nyelvkurzusokat szervez, hogy a növendékeknek alkalmuk nyíljon szakavatott pedagógusok vezetésével az idegen nyelveket tökéletesen elsajátítani. A tanfolyamok kizárólag az iskola növendékei számára alakítottak, de hogy a kereskedelmi iskola kulturális hivatását az iskolán kívül is betöltsse, tervbe vették városunk közönsége számára is hasonló német, francia és angol nyelvű *Berlitz-rendszerű* tanfolyamok. Rögóta érzett hiányt pótol e tanfolyamokkal az iskola igazgatója. Az iskolai tanfolyamok anyagi ügyvivőjéül dr. *Visegrády János* tanárt, a városi közönség számára szervezendő tanfolyamok anyagi ügyvivőjéül pedig *Kardos Ignác* tanárt kérte fel.

— **Felolvasó estély.** A sátoraljaujhelyi református iparos ifjusági olvasóegylet folyó hó 27-én, vasárnap délután 6 órakor az egyház tanács-termében felolvasó-estélyt tart, melyre a nagyközönséget tetszés szerinti belépti díj mellett szivesen látja. Felolvasást tart *Enyedy Andor*, szavalni fognak: *Papp Pircska*, *Kovács Pál* és *Nyisztor Ferenc*.

— **Visszavont lemondás.** Megírtuk annak idején, hogy *Kulics József* v. közigazgatási gyakornok ezen állásáról — betegsége miatt — lemondott. Most, hogy egészségi állapota teljesen megjavult, ezt a lemondását visszavonta.

— **Dandárparancsnokság Nyiregyházan.** Mint a „Szabolcsvármegye” írja, Nyiregyháza a jövő évben honvéd lovasdandárparancsnokságot kap s ezzel kapcsolatosan az ötödik honvédhuszárezred törzsét Kassáról Nyiregyháza helyezi. Nevezett lap információi szerint a hadvezetőség ezeken kívül még egy nagyobb gyalogos csapatot is szándékozik Nyiregyházan elhelyezni.

— **A mezőgazdákért.** A földművelésügyi miniszteriumban a mezőgazdasági ügyeknek intenzív felkarolásáról szóló törvény életbeléptetését



Sátoraljaujhely

HUNGARIA

Széchenyi-tér 6. sz.

a rk. templom mellett.

vegytisztító- és gőzmosó.



Tisztításra elfogad mindennemű béli és alkalmi ruhákat, butorszöveteket

Folyó hó 15-étől a felvett munkák budapesti műhelyünkben készülnek.

megelőzően e hó 28-án ankét lesz. Az ankét Zemplénnérmegye is képviselteti magát.

— **Jogászok figyelmébe.** Évről-évre nehezítik a jogi pályát s az egyetemeken is egyre nő a vizsgák letételének nehézsége. De egyáltalán évről-évre jobban meg is könnyítik ezeket a vizsgákat Kolozsváron egy valóban közhasznú intézet, a 8 év óta fennálló *dr. Kertész-féle jogi szeminárium*. Ebben az intézetben páratlanul lelkiismeretesen, a legnagyobb alaposággal és méltányos díjazás mellett készítenek elő mindenféle jogi vizságra és marosvásárhelyi ügyvédi vizságra. Fényes sikereit legjobban bizonyítják az ország minden városában megtalálható ügyvédek, bírósági és közigazgatási tisztviselők, akik ez intézet segítségével szerezték meg diplomájukat. Alap- és államvizságra külön kurzusokat tartanak. Egy-egy szigorlatra 6 hét, alap- és állami vizságra 4 hét az előkészítési idő. Minden egyetemi ügyben *díjmentesen* ad az intézet felvilágosítást. Címe: *Kolozsvár, Monostori-ut 16. sz.*

— **Irodalmi ünnep Eperjesen.** Az eperjesi Széchenyi-kör tegnap, vasárnap egy minden tekintetben lélekemelő szépirodalmi ünnepély keretében ünnepelte tagjának, *Csengei Gusztáv* theol. tanár és költőnek 50 éves írói működését, mely összeesett a költő 70-ik születésnapjával. A vigadó nagytermében lefolyt ünnepélyen a Magy. Tud. Akadémiától kezdve minden irodalmi egyesület képviselőileg részt vett s így országos ünnepé avatták a Széchenyi-kör házi ünnepét, melyen Eperjes társadalmából mintegy ötszázan jelentek meg, zsfólásig megtöltve a termet. Báró *Ghillány* megnyitó beszéde után felolvasták a kör védnökének *Berzeviczy Albert*nek üdvözlő beszédét, majd szünet után üdvözlő beszédet. Délután 2 órakor közeledt a vigadóban, melyen mintegy kétszázan vettek részt s ahol számos tósz hangzott el az ünnepelt egészségére.

— **Bajnoki mérkőzés.** A kedveszöltlen időjárás dacára szép számú közönség nézte végig vasárnap délután a SAC. — Kassai Kereskedők köre mérkőzést, melyben a SAC. győzött 3:1 arányban. Az egész játék alatt feltűnő volt az ujhelyiek óriási fölénye, mely főformán állandóan kapuja előtt tartotta a kassai csapatot s a felpályán tulra csak nagyritkán jutottak el egy-egy lerohanással, melyek egyike az első félidőben a kassaiak egyetlen goalját eredményezte. Az ujhelyi csapat nagy fölényét nem tudta kihasználni, a legkedvezőbb goallovó helyzeteket elrontotta s így igazán csak ezen mult, hogy a kassaiak nem 8—10 goalal terhelve távoztak el. A meglehetősen élvezetes mérkőzést *Várnay* vezette. A mieink közül kitűnt *Gasparik, Székely* és *Medveczky*, a kassaiaknál különösen a jobbösszekötő volt jó. A vasárnapi mérkőzésen egy évi katonáskodás után újra játszott a SAC.-ban *Putnoky*, aki bár nem mutatta tavalyi kiváló formáját, mégis csak nagy nyereség csapatunknak, mert reméljük, hogy vasárnapi indiszponáltsága rövidesen el fog múlni.

— **Táncmulatság.** A sátoraljaujhelyi szervezett munkások 1912. évi október hó 27-ik napján, a „Munkás-Otthon” disztermében (Széchenyi-tér 22., volt Ipartestületi székház), világpostával, konfetti- és serpentinesáttal egybekötött zártkörű táncmulatságot rendeznek. Belépti díj: személyjegy 1 kor. 40 f. családjegy (3 személyre) 3 korona. A mulatság kezdete este 8 órakor. A mulatság tisztá jövedelme a Munkás-Otthon javára lesz fordítva.

— **Automobiljárat.** Mint értesülünk, Nagymihály, Szobráncz, Ungvár, Szerednye és Munkács között személy- és postaforgalomra automobiljárat berendezése iránt a kereskedelemügyi miniszterrel tárgyalások folynak. Ha lesz valami eredménye a tárgyalásoknak, úgy mindenesetre Kassa is bekapcsolatnék, mert másként el sem lehet képzelni, hogy Nagymihály kiinduló ponttal az automobiljáratnak létjogosultsága lenne.

— **A községi takarékpénztárak.** Az utolsó évben számos község kérvényezte a belügyi kormánytól, hogy községi takarékpénztárak létesítését engedélyezze. A belügyminisztérium azonban minden egyes esetben elutasította a kérelmet, még pedig azért, mert a községi takarékpénztárak felállítását és szervezését egységesen akarja szabályozni. A községi takarékpénztárak felállításáról és szervezéséről szóló törvényjavaslat a belügyminisztériumban már teljesen el is készült s mihelyt a parlamenti viszonyok megengedik, a képviselőháznak beterjesztik. Míg a törvényhozás e javaslattal nem foglalkozik és az törvényerőre nem emelkedik, a benyújtott kérvények függőben maradnak.

— **Az idei tanévben nem lesz országos tornaverseny.** Ebben a tanévben nem lesz országos jellegű tornaverseny. A jövő évi állami költségvetésbe a folyó évi 45.000 korona helyett csak 10.000 koronát vett föl a miniszter tornaversenyek céljaira, mert az 1912—13. évben nagyobb költséggel orsz. ifjúsági tornaversenyek nem rendeztetnek. Ezzel szemben a testi nevelés előmozdítására nyújtandó egyéb segélyekre és kiküldetésekre, ugyszintén az evező sport támogatására fölvev 10.000 koronát 16.000 koronára emelte a miniszter, a főiskolai testi nevelés céljaira pedig 4000 koronát irányzott elő. Az ezen évre az olimpiai versenyekben való részvételre előirányozva volt 48.000 korona is töröltetett, mivel ezen évben nem lesznek olimpiai versenyek.

— **Lévi ur a páholyban.** Igazán kedves állapotok uralkodnak a vidéki színházakban. Groteszk képet fest erről a *Dési Hirlap* legutóbbi számának egy röpké megrovási kalandja, melyet a mostani borongós világban egy kis derűkeltés okából az alábbiakban szíkeszerint leközlünk. Így szól a szinikritikus szigorú krónikája:

„... Nem hagyhatunk azonban szó nélkül egy, az Ember tragédiájának első diszleáadásán megtörtént esetet, mely az egész színház közönségének feltűnt. Lévi Ignác ur és b. családja foglalta el a balszélső 2. sz. páholyt egész terjedelmében. Nem akarunk különös sulyt helyezni reá s így a kis esetet felfujni, hanem azt mégis kijelentjük, hogy ha valaki páholyban feltett kalappal terpeszkedik és könyököl négy öt felvonáson keresztül, hát azt a legnagyobb izléstelenségnek tartjuk s az ily „ur”, hogy enyhén fejezzük ki magunkat, igazán nem színházi páholyba, hanem egyéb, kimélet okából itt meg nem nevezett helyre való...”

Megértette Lévi ur: „Le a kalappal!”

— **Öngyilkosság.** Az eperjesi kollegium sikkasztó szolgálja — kinek dolgairól annak idején bővebben írtunk — tegnapelőtt az eperjesi temetőben főbe lötte magát. Azonnal meghalt.

— **Bicskázások.** Szerencséről írják: *Tóth István* és *Béres István* fiatal parasztleány koremai mulatozás közben összeszólalkozott egymással. *Tóth* bicskát rántott és oldalba szurta *Bérest*, ki életveszélyesen megsérült. — *Girincsen* egy bál alkalmával ifj. *Hornyak János* hátba

szurta *Horváth Subi Ödön* cigányt. Mindkét bicskázás tettesét letartóztatták.

— **Összeégett gyermek.** Laborfalván e napokban *Burik György* 4 éves gyermek játék közben egy égő zsaránokhoz nyult, melytől ruhája tüzet fogott. A gyermek sikoltozására a közelben dolgozó édes anyja elősi-etett és az égő ruhát a gyermekről letépte. A gyermek oly súlyos égési sebeket kapott, hogy életben maradásához kevés a remény. A kétségbeesett anya mentés közben mind két kezét összeégette, oly annyira, hogy gyógyulása hosszú időt fog igénybe venni.

— **Elfogott kivándorlók.** *Dankó József* kolbásai lakos is felcsapott kivándorlási ügynöknek, hogy ily uton szerezzon pénzt, de már az első kísérletnél rajta vesztett. Ugy látszik, hogy működése színterül messze vidéket választott, mert két fiatal ugo-csamesegyei földművest kísért Galiczia felé, azonban *Mezőlaborezon* elfogták és a határrendőrséghez kísérték őket.

— **Vakmerő rablás.** Homonnáról jelentik: *Szopora Jánosné* laborerévi lakos mezei munkában kifáradva ledült egy fa alá pihenni. Hirtelen mellette termett *Kovács János* oda való 18 éves suhanc, az asszony kendőjét lekapta, nyakára csavarta és fojtogatni kezdte. Mikor *Szoporáné* elvesztette eszméletét, kivette a szoknyája zsebében lévő 19 koronát és elmenekült. A csendőrség még aznap elfogta és az ujhelyi ügyészséghez hozta be.

— **Szabadságolják a két éves katonákat.** Feltétlenül megbízható helyről nyert információ szerint azt írja egy fővárosi lap, hogy a hadügyminiszter elrende, hogy a 1910 ik évben a közös hadsereghez három évre besorozott katonákat egyszerű kérés alapján szabadságolják, azzal a feltétellel, hogy a jövő év április hó elsejéig bármikor behívhatók s erre a legénységet figyelmeztetni kell. — Katonai körökben azzal okolják meg a hadügyminiszter rendelkezését, hogy sok az ujonc, a kaszányák nem képesek befogadni őket. Megbízhatónak vélt más információ szerint a szabadságolás azért történik, mert a hadseregnek szüksége van arra, hogy minél több kiképzett katonája legyen. Más forrás szerint a szabadságolás csak 8—10 hétre szól, csak a fölölleg ujoncokat szabadságolják addig, míg a kiképzés befejeződik és a 8 hét múlva beálló eszökkenést a szabadságot katonák behívásával pótolják.

— **A hálósobák réme,** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a *Lócherer Cimexin*el történtek próbák, beigazolódt, hogy a *Cimexin* nemcsak az élő poloskát pusztítja el nyomban, de *Cimexin* hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé nem kelnek. A *Cimexin* mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít: nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen páratlan szer, Kapható: *Lócherer Gyula* gyógyszerárában *Bártfán* és *Hrabéczy* drogériájában *Sátoraljaujhelyben*.

IRODALOM.

Az *ungvári „Gyöngyössy Irodalmi Társaság”* évkönyve. A vidéki irodalmi társaságok között méltán foglal el kiváló helyet a *Gyöngyössy Irodalmi Társaság* annál a dícséretreméltó tevékenységénél fogva, melyet a vidéki irodalom fejlesztése körül kifejt. Ennek a működésének három évről számol be a Társaság most megjelent évkönyve, melyben az irodalmi dolgozatokon kívül értékes, élvezetes köz

lemények és tudósítások is vannak. Az *Évkönyv* lapjain: *Ábrányi Emil*, *Bárd Miklós*, *Berezik Árpád*, *Ferencki Zoltán* dr. *Gyöngyössy László*, *Mihalik József*, *Somló Sándor* és *Szomolányi Gyula* dolgozataival találkozunk. — A Társaság tagjai közül: *Antal Miklósnak Szerednyén* elmondott beszéde a szent koronáról. *Berzeviczy Istvánnak* más irodalmi társulatoknál is bemutatott „*Irodalmi tanulmányai*”, — *Deák Géza* néprajzi tanulmánya. — *Deák Gyula Komócsy Józsefet* méltatja. — *Fülöp Árpád* egy értékes irodalmi csevegést közöl, főleg *Petőfivel* vonatkozásban. — *Hidasi Sándornak* emlékbeszéde, melyet *br. Brémer* emléktáblájának leleplezésekor mondott el. *Kovássy Elemér* versei, *dr. Mauks Ernő* köteteményei, *Mazuch Ede* tanulmánya *Dayka Gáborról*, *dr. Nagy Józsefnek* filozófiai cikke, *Romanecz Mihály* *Berezikről* írt értekezése, *Szabó Albertnek* a Társaság pályázatán dícséretet nyert „*Bercsényiné-je*”, *Vidor Marci* versei és a kötet elején *dr. Zombory Dezső* emlékbeszéde, melyet *Lányi Géza* *siremlékének* leleplezésekor mondott el.

A történelmi rész, a Társaság által rendezett irodalmi ünnepélyek leírása, az egész *Évkönyv* összeállításának munkája *Deák Gyulát*, a Társaság fáradhatatlan lelkesedésű titkárát dícsérik, aki a *Mihalik József* által felfedezett „*Tökölly*”-arckép, mint értékes történelmi és műemlék, közreadásával is emelte az *Évkönyv* becsét.

Felolós szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**

Helyettes szerkesztő: **Teleky Sándor.**

Laptalajdonos: **Éhler Gyula.**

HIRDETÉSEK.

Szőlősgazdák

és szőlőtelepítők figyelmébe.

AKI szőlőjét újra akarja telepíteni,

AKI szőlőoltványt akar rendelni,

AKI gyümölcsfát, rózsafát óhajt ültetni —

kérjen oktató díszárjegyet az alábbi oxlmtól:

Transylvania Szőlőtelepítő Vállalat,

Maros-Vásárhely,

Dr. Gecse Dániel-utca 39. szám.

Facsemeték eladása.

Mindennemű sor-, dísz- és gyümölcsfák, díszeserjék, bokrok, hónapos rózsák és minden a kertészetbe vágó növények nagy választékban kaphatók *gróf Lónyay Elemér bodrogolaszti kertészetében* és a „*Stephanium*” kereskedelmi és növénytermelési telepén **Oroszvárott** *Moson* megyében.

Jarcsó cukrászda!

Sátoraljaujhely, Főter 10. szám

Naponta friss sütemény ujdonságok

Reggeli és uzsonna kávé.

Aki üzleti forgalmát emelni akarja

az el ne wulassa hirdetését haladéktalanul feladni

az 1913. évre szóló

ZEMPLEN NAPTÁRÁBA

mely az egész vármegye területén közkézen forgó kézikönyv.

Hirdetéseket már csak e hét végéig fogadunk el.

2173/1912. tk. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Szabol Mihály végrehajthatónak, özv. Gamrát Györgyné és társai végrehajtást szenvedők elleni ügyében a sátoraljauhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbíró) területén lévő, Kohány község határában fekvő, a) a kohányi 74. sz. tjkvben A. I. 4-20. sor 279, 294, 317, 377, 405, 440, 508, 517, 548, 584, 617, 633, 659, 703, 733, 787, 781. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból a B/18, 29. és 32. alatt $\frac{1}{10}$ részben Gamrát Györgyné szül. Lukács Annát, B/33. alatt $\frac{1}{100}$ részben Gamrát Györgyöt, B/34. alatt $\frac{1}{100}$ részben Gamrát Jánost, B/35. alatt $\frac{1}{100}$ részben Gamrát Andrást, B/36. alatt $\frac{1}{100}$ részben Gamrát Anna férj. Ferik Andrásné, B/37. alatt $\frac{1}{100}$ részben kisk. Gamrát Pált, B/38. alatt $\frac{1}{100}$ részben kisk. Gamrát Erzsébetet megillető jutalékokra, a C/9. és 17. alatt özv. Hiba Andrásné Mária és a C/25. alatt özv. Gamrát Györgyné szül. Lukács Anna javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jogok fentartásával 1386 koronában ezenel megállapított kikiáltási árban;

b) a kohányi 38. sz. tjkvben A. I. 3. 6-19. sor, 274, 365, 424, 451, 474, 497, 536, 547, 594, 639, 675, 698, 727, 769, 799. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból a B/25. alatt $\frac{1}{30}$ -ad részben Gamrát Györgyöt, a B/26. alatt $\frac{1}{30}$ -ad részben Gamrát Jánost, B/27. alatt $\frac{1}{30}$ -ad részben Gamrát Andrást, B/28. alatt $\frac{1}{30}$ -ad részben Gamrát Annát férj. Ferik Andrásné, B/29. alatt $\frac{1}{30}$ -ad részben kisk. Gamrát Pált, B/30. alatt $\frac{1}{30}$ -ad részben kisk. Gamrát Erzsébetet megillető jutalékokra a C/8. alatt özv. Gamrát Györgyné szül. Lukács Anna javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jog fentartásával 768 korona ezenel megállapított kikiáltási árban;

c) a kohányi 292. számú tjkvben A. I. 1-2. sor, 76, 77. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból a B/18. alatt $\frac{127}{2100}$ részben Gamrát Györgyöt, B/19. alatt $\frac{127}{2100}$ részben Gamrát Jánost, B/20. alatt $\frac{127}{2100}$ részben Gamrát Andrást, B. 21. alatt $\frac{127}{2100}$ részben Gamrát Anna férj. Ferik Andrásné, B/22. alatt $\frac{127}{2100}$ részben kisk. Gamrát Pált, B/23. alatt $\frac{127}{2100}$ részben kisk. Gamrát Erzsébetet megillető jutalékokra, a C/3. alatt özv. Gamrát Györgyné szül. Lukács Anna javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jog fentartásával 308 korona 20 fillérben ezenel megállapított kikiáltási árban;

d) a kohányi 293. sz. tjkvben A. I. 1-2. sor, 285, 318. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból a B/14. alatt $\frac{89}{150}$ részben Gamrát Györgyöt, B/15. alatt $\frac{89}{150}$ részben Gamrát Jánost, B/16. alatt $\frac{89}{150}$ részben Gamrát Andrást, B/17. alatt $\frac{89}{150}$ részben Gamrát Anna férj. Ferik Andrásné B/18. a $\frac{89}{150}$ - $\frac{89}{150}$ részben kisk. Gamrát Pált, B/19. alatt $\frac{89}{150}$ részben kisk. Erzsébetet megillető jutalékokra, a C/5. alatt özv. Gamrát Györgyné szül. Lukács Anna javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jog fentartásával az árverést 496 koronában ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1912. évi november hó 13-ik napján d. u. 3 órakor Kohány község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron el nem adhatók.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becslésének 10% -át vagyis 138 kor. 60 fillér, 76 kor. 80 fillér, 30 kor. 80 fillér és 49 kor. 60 fillér bántépénül készpénzben vagy az 1881.

évi LX. t.-cz. 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bántépének a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Gálszécsen a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál, 1912. évi augusztus hó 28-án.

Valkovszky,
kir. bíró.

6815/1912. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljauhelyi kir. törvényszék mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Poledniák Károly kassai lakos végrehajthatónak, Tóth József és Mitró János kolbásai lakos végrehajtást szenvedők elleni 6540 korona tökékevetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a végrehajtási árverést a sátoraljauhelyi kir. törvényszék területén lévő, Kolbása község határában fekvő, a kolbásai 15. számú betétben A. I. 1-8. sor 588, 589, 1037, 1118, 1265, 1354, 1385 hr. sz. alatt felvett ingatlan, szántó rét, szántó szántó, szántó, szántóból és közös legelőből járó 5/624 részből álló Tóth József (nős Mátyás Annával) B. 1. sorsz. alatt nevének álló jutalékra 124 korona — az ugyanottani 90. sz. betétben A. I. 1-14 sor. 251/2, 251/3, 251/4, 343, 439, 440, 441, 442, 994, 1107, 1126, 1975, 2006, hr. sz. a. felvett ingatlanok udvar közös házzal, ház, kert, szántó, rét, szántó, rét, szántó, szántó, szántó, szántó, szántóból és közös legelőből járó 6/624 rész Tóth József, (nős Mátyás Annával) B. 1. sorsz. a. nevének álló jutalékára 367 kor. — az ugyanottani 11. sz. betétben A. I. 1. 2. sor 567, 568, hr. sz. alatt felvett ingatlan rét és szántóból álló Mitró János, (nős Balogh Annával) B. 1. sorsz. a. nevének álló jutalékára 44 kor. — az ugyanottani 114. sz. a. felvett ingatlan erdő és erdőből álló Mitró János B. 50. sorsz. a. felvett jutalékára 23 korona, — az ugyanottani 133. sz. betétben A. I. 1-4. sor 21, 23, 27, 741, hr. sz. a. felvett ingatlan udvar, ház, kert, és szántóból álló ugyanannak B. 1. sorsz. a. nevének álló jutalékára 269 korona, — az ugyanottani 161 sz. betétben A. I. 1-5. sor. 345, 1106, 1362, 1440, 1974. hr. sz. a. felvett ingatlan rét, szántó, szántó, szántó, szántóból álló ugyanannak B. 1. sorsz. a. nevének álló jutalékára 81 korona — az ugyanottani 168. sz. betétben A. I. 1. 2. sor. 766, 775. hr. sz. alatt felvett ingatlan, szántó, és szántóból álló ugyanannak B. 1. sorsz. a. nevének álló jutalékára 94 korona, — az ugyanottani 168. sz. betétben A. I. 1 sor. 762. hr. sz. alatt felvett ingatlan szántóból álló ugyanannak B. 1. sorsz. a. nevének álló jutalékára 31 korona ezenel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1912. évi november hó 15-ik napján délután 3 órakor Kolbása község községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becslésének 10% -át, vagyis 12 K. 40 fillér, 36 K. 70 fillér, 4 K. 40 fillér, 2 K. 30 fillér, 26 K. 90 fillér, 8 K. 10 fillér, 9 K. 40 fillér, és 3 K. 10 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvényzikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én

3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bántépének a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék telek-könyvi hatósága megállapítja, miszerint:

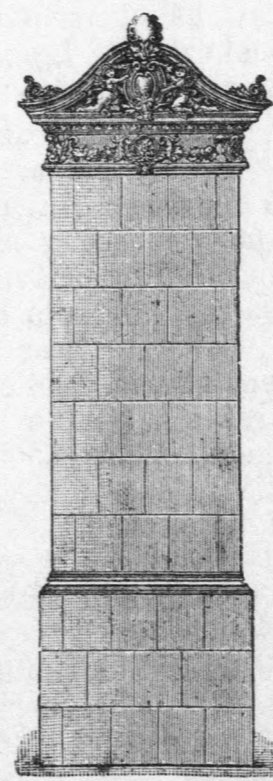
1. a fenti ingatlan a kikiáltási ár $\frac{2}{3}$ részénél alacsonyabb vételárban le nem üthető;
2. hogy azon árverelő, aki a kikiáltási árat meghaladó ígéretet tesz, köteles nyomban a leütés után bántépénzt az általa ígért vételár 10% -áig kiegészíteni, mit ha elmulaszt, ígérete figyelmen kívül marad s a haladéktalanul folytatandó árverésben mint árverelő, többé részt nem vehet.

Sátoraljauhelyben, a kir. törvényszéknél, min tkvi hatóságnál 1912. évi szept. hó 3-án.

Makó s. k.,
kir. törvénzéki jegyző.

Eladó

140 öl hosszú, 9 méter széles, 9 méter magas uj dohánypajta.
Czimet megmondja a kiadóhivatal.



EPERJESI
CSERÉPKÁLYHAK,
GRANIT és MÁRVÁNY
SIREMLÉKEK

bizományi eladása.

Riváratra árjegyzék és nagyobb berendezésnél külön költségvetés.

BEHNA TESTVÉREK

Sátoraljauhely.

Kályha és sírkő ügyben levelezés Behna Miklós címére kéretik.

Tantal



lámpa

Magyar

SIEMENS - SCHUCKERT - MŰVEK

Budapest, VI., Teréz-körut 36.



Eladó alma.

Arany renett, kor-mos, parmen, Kálvín, Jonathán, pogácsa és más legkiválóbb faj, kézzel szedett alma kapható

Meczner Gyulánénál

Sátoraljauhelyben.

